

**Wartungseinheit komplett**  
**Air Maintenance Unit cpl.**  
**Unité d'entretien cpl.**

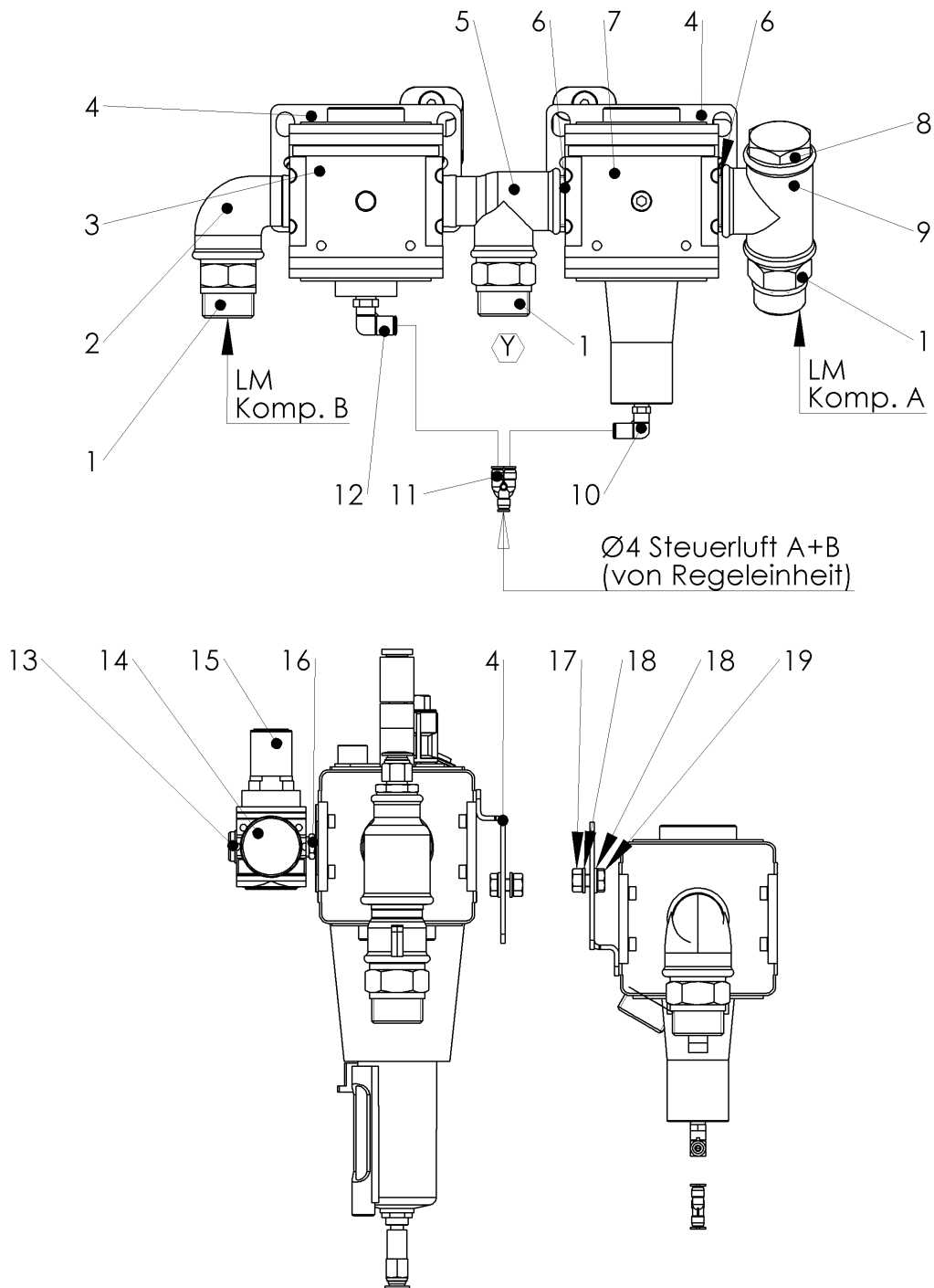
Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0658429**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **31.03.20**



**1" FMII**



*Bild:0658429E\_5.tif+E\_6.tif PL:*

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

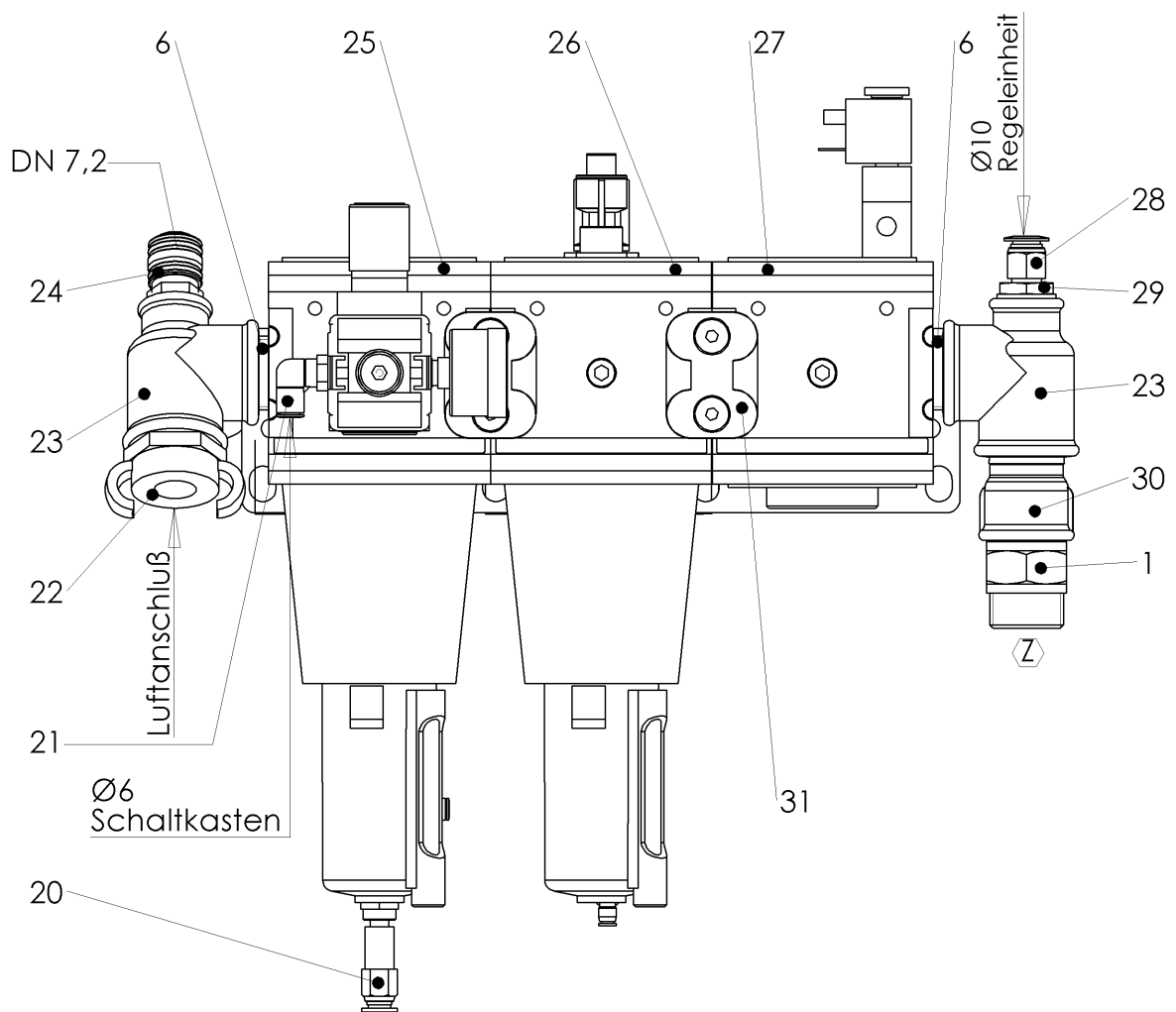
Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:**

**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: [info@wiwa.de](mailto:info@wiwa.de)  
 Internet: [www.wiwa.de](http://www.wiwa.de)  
 © copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

**WIWA LP**

107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812  
 Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173 •  
 Toll Free: +1-866-661-2139  
 E-mail: [jwold@wiwalp.com](mailto:jwold@wiwalp.com)  
 Internet: [www.wiwa.com](http://www.wiwa.com)



**Wartungseinheit komplett**  
**Air Maintenance Unit cpl.**  
**Unité d'entretien cpl.**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0658429**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **31.03.20**



**1" FMII**

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0638207	4		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
2.	0471666	1		Winkel	elbow	coude
3.	0647780	1		Druckluftregler	air pressure regulator	regulateur d'air
4.	0647810	4		Halter	holder	porte-outil
5.	0413968	1		T-Stück	T-piece	pièce en T
6.	0621730	4		Langnippel	extension nipple	nipple longue
7.	0652541	1		Druckluftregler	air pressure regulator	regulateur d'air
8.	0631725	1		Stopfen	plug	bouchon
9.	0630805	1		T-Stück	T-piece	pièce en T
10.	0641261	1		L-Steckverschraubung	screw fitting	vissage
11.	0641267	1		Pneumatikverbinder	screw fitting	vissage
12.	0647004	1		L-Steckverschraubung	screw fitting	vissage
13.	0651797	1		Stopfen	plug	bouchon
14.	0638002	1		Manometer	gauge	manomètre
15.	0658196	1		Druckluftregler	air pressure regulator	regulateur d'air
16.	0463205	4		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
17.	0460192	8		Mutter	nut	écrou
18.	0460214	16		Scheibe	disc	rondelle
19.	0460206	8		Schraube	screw	vis
20.	0648417	1		Steckverschraubung	screw fitting	vissage
21.	0641284	1		L-Steckverschraubung	screw fitting	vissage
22.	0646884	1		Klauenkupplung	coupling	accouplement
23.	0621749	2		T-Stück	T-piece	pièce en T
24.	0411965	1		Kupplung	coupling	accouplement
25.	0647776	1		Filter	filter	filtre
26.	0647778	1		Nebelöler	fog oiler	lubrificateur
27.	0656258	1		Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
28.	0648828	1		Pneumatikverbinder	screw fitting	vissage
29.	0647915	1		Reduziernippel	reducing nipple	raccord de reduction
30.	0463752	1		Muffennippel	nipple	raccord
31.	0647815	2		Anbausatz	mounting kit	jeu de pièces
32.	0658922	1		Druckluftschlauch	air inlet hose	tuyau d'air
33.	0631668	2		Druckluftschlauch	air inlet hose	tuyau d'air

**ohne Abbildung:**

**not illustrated:**

**sans illustration:**

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

**Wartungseinheit komplett**  
**Air Maintenance Unit cpl.**  
**Unité d'entretien cpl.**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0658429**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **31.03.20**



**1“ FMII**

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
<b>k</b>	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
<b>MS</b>	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:**

**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
E-mail: [info@wiwa.de](mailto:info@wiwa.de)  
Internet: [www.wiwa.de](http://www.wiwa.de)  
© copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

**WIWA LP**

107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812  
Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173 •  
Toll Free: +1-866-661-2139  
E-mail: [jwold@wiwalp.com](mailto:jwold@wiwalp.com)  
Internet: [www.wiwa.com](http://www.wiwa.com)